



Raccords rapides pour moules / Double obturation & faces planes

Quick couplings for mould-cooling / Double shut-off & flat-face



Profil constructeur *
Proprietary profile *



6 & 9 mm



50 bar
725 psi



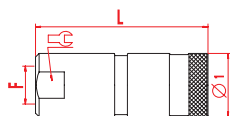
-20°C +200°C
-4°F +392°F

* Compatible avec les raccords rapides de même conception
Compatible with other makes of couplings of the same design

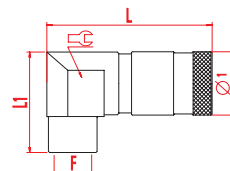
● Références / Dimensions (mm) / Poids (g) Part numbers / Dimensions (mm) / Weights (g)

adaptation (F) connection (F)	référence / part number		L	L1	A	Ø1	Ø2	longueur / length connecté (ed)	
	Ø 6 mm	Ø 9 mm							
G 1/4	JX 50626 14		60			22	20	78,5	113
G 3/8		JX 50926 38	74,5			28	24	97	213

- **Raccord taraudé**
- **Socket with female thread**

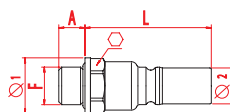


- **Raccord taraudé à 90°**
- **Socket with 90° female thread**



- **About fileté**
- **Plug with male thread**

G 1/4	JX 50672 15	44		9	19,5	12,5	17	76 ou/ou 78,5	45
G 3/8	JX 50972 39	56		10	27	17	24	97	95

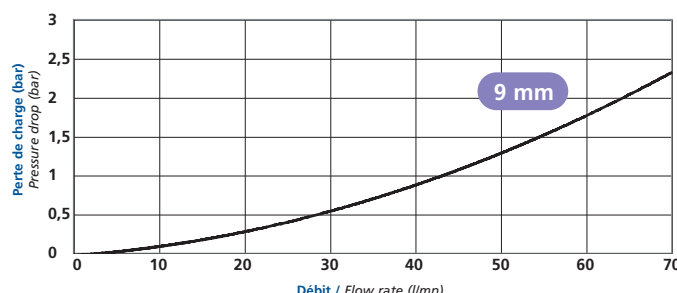
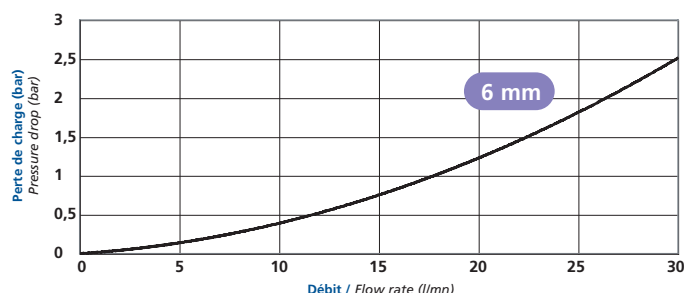


G = BSPP (BSP parallel male or female thread)



Débit / Perte de charge

Flow rate / Pressure drop



Huile hydraulique de viscosité 30 cSt à 40°C (104°F) - Sens d'écoulement mâle => femelle / Oil viscosity 30 cSt at 40°C (104°F) - Flow direction plug to socket

● Entrée d'air / Perte de fluide

Air Inclusion / Spillage

DN / ND (mm)	entrée d'air à la connexion air inclusion per connection	perte de fluide à la déconnexion spillage per disconnection
6	0,10 ml	0,01 ml
9	0,20 ml	0,02 ml



Matériaux Materials

- Corps : Inox
- Douille : Inox
- Adaptateurs : Laiton
- Clapets : Laiton
- Ressorts : Inox
- Billes : Inox
- Joints : Viton

- Body: Stainless steel
- Sleeve: Stainless steel
- End connections: Brass
- Valves: Brass
- Springs: Stainless steel
- Balls: Stainless steel
- Seals: Viton



Caractéristiques techniques

Technical data

Raccords rapides à double obturation, à faces planes
Accouplement semi-automatique
Verrouillage à billes
Double étanchéité en position connectée
Entrée d'air et perte de fluide limitées
Bonne tenue aux vibrations

Flat-face double shut-off couplings
Pull-to-connect couplings
Ball-locking
Double seal when connected
Minimum entry of air and loss of fluid
Vibration-resistant

Applications

Applications

Refroidissement ou régulation thermique de moules sur presses à injecter (thermoplastiques, Zamak et aluminium)
Refroidissement de systèmes électroniques
Fluides caloporteurs

Cooling or heat regulation of injection moulds (thermoplastics, Zamak and aluminium)
Cooling of electronic systems
Heat-transfer fluid



Pressions de service maxi Max working pressures

DN / ND
(mm)

pression de service / working pressure
connecté ou déconnecté / connected or disconnected

6

50 bar / 725 psi

9

50 bar / 725 psi

Nomenclature

Nomenclature

- 1 Adaptateur / End connection
- 2 Clapet / Valve
- 3 Corps femelle / Socket body
- 4 Douille / Sleeve
- 5 Bille / Ball
- 6 Corps mâle / Plug body
- 7 Rondelle / Washer
- 8 Joint / Seal
- 9 Ressort clapet / Valve spring
- 10 Joint torique / O-ring
- 11 Piston / Piston

